

B2.43.1 Temporales avanzadas I: antes de (que), después de, hasta (que)...



Temporales avanzadas I: antes de (que), después de, hasta (que)...

Temporalsätze werden je nach Zeitpunkt der Handlung mit Indikativ, Infinitiv oder Subjunktiv verwendet.

1. Man verwendet den Infinitiv, wenn das Subjekt in beiden Sätzen identisch ist.
2. Man verwendet den Subjunktiv, wenn man über etwas Zukünftiges spricht; nach dem Konditional steht das Imperfekt des Subjunktivs.
3. Man verwendet den Indikativ, um sich auf einen Zeitpunkt in der Vergangenheit zu beziehen.

Conector (Konnektor)	Tiempo (Zeitform)	Ejemplo (Beispiel)
Antes de (que)		Lláname antes de venir. (<i>Ruf mich an, bevor du kommst.</i>)
Después de (que)	+ infinitivo	Hasta terminar el chequeo, no puedes salir. (<i>Bis du die Untersuchung beendet hast, darfst du nicht raus.</i>)
Hasta (que)		Después de hacer la radiografía, el médico revisa los resultados. (<i>Nachdem das Röntgenbild gemacht wurde, prüft der Arzt die Ergebnisse.</i>)
Antes de (que)		Quiero irme antes de que llegue. (<i>Ich möchte gehen, bevor er/sie ankommt.</i>)
Después de (que)	+ presente de subjuntivo	Recogeré los análisis después de que lleguen los resultados. (<i>Ich hole die Laborbefunde ab, nachdem die Ergebnisse eingetroffen sind.</i>)
Hasta (que)		Hasta que el médico me diga algo, no me voy. (<i>Bis der Arzt mir etwas sagt, gehe ich nicht.</i>)
Antes de (que)		El enfermero atendió al paciente antes de que perdiera el conocimiento. (<i>Der Pfleger versorgte den Patienten, bevor er das Bewusstsein verlor.</i>)
Después de (que)	+ imperfecto de subjuntivo	El médico dijo que tomaría una decisión después de que se completaran las pruebas. (<i>Der Arzt sagte, er würde eine Entscheidung treffen, nachdem die Untersuchungen abgeschlossen worden seien.</i>)
Hasta (que)		Dijo que no se iría hasta que le entregaran los resultados. (<i>Er/Sie sagte, er/sie würde nicht gehen, bis man ihm/Ihr die Ergebnisse aushändigte.</i>)
Hasta que		Se quedaron en el hospital hasta que el médico regresó (<i>Sie blieben im Krankenhaus, bis der Arzt zurückkam.</i>)
Desde que	+ indicativo	Conozco a Sonia desde que estudiaba medicina (<i>Ich kenne Sonia, seit sie Medizin studierte.</i>)

1. Übersetze und wähle die richtige Antwort

1. _____ le hagan el TAC, tiene que quitarse todos los objetos metálicos.
- a. Antes de que b. Después de que c. Hasta que d. Antes de

2. Después de _____ la radiografía, le pondremos un cabestrillo para inmovilizar el brazo.
a. hace b. que hacerle c. hacerle d. haciéndole
3. No me voy a operar _____ el anestesista me explique los riesgos con claridad.
a. hasta b. desde que c. después de que d. hasta que
4. Me dijo que no se marcharía _____ le entregaran el informe del escáner.
a. hasta que le entregan b. hasta que c. hasta d. hasta que le entregarían

1. Antes de que 2. hacerle 3. hasta que 4. hasta que

2. Umschreiben Sie die Ausdrücke

1. (Antes de que) Te llamaré. Llegues a casa.

(Ich rufe dich an, bevor du nach Hause kommst.)

2. (Antes de) Tengo que entregar el parte médico. Me voy del trabajo.

(Ich muss den ärztlichen Bericht abgeben, bevor ich die Arbeit verlasse.)

3. (Hasta que) Voy a esperar en la sala. El médico me dé los resultados.

(Ich werde im Wartezimmer bleiben, bis der Arzt mir die Ergebnisse gibt.)

4. (Antes de que) Firmaré el consentimiento informado. Me hagan la prueba.

(Ich werde die Einverständniserklärung unterschreiben, bevor man den Test an mir durchführt.)

3. En parejas, decidid un plan de pruebas y plazos para el paciente.

Situación

En el sanatorio, coordinas con el traumatólogo las pruebas y la posible cirugía.

Discutir

- ¿Qué pruebas se deben hacer primero y por qué antes de decidir la cirugía?
 - ¿Qué medidas debe evitar el paciente hasta que lleguen los resultados del TAC? ¿Por qué?
-

Palabras y frases útiles

- Hagamos el chequeo antes de la radiografía.
 - Programa el TAC después de que el traumatólogo valore la ecografía.
 - No salgas del sanatorio hasta que te tomen la tensión.
-

Usar en conversación

- antes de (que) + infinitivo/subjuntivo
- después de (que) + infinitivo/subjuntivo
- hasta (que) + subjuntivo/indicativo